

**11. Hochbau und technischer Dienst**

11.5. Amt für Verwaltungsangelegenheiten

**11. Edilizia e servizio tecnico**

11.5. Ufficio Affari amministrativi

Register Samm. Nr. / Registro racc. n. **82** vom / del **16.10.2018****Niederschrift über das offene Verfahren  
in elektronischer Form**

zur Vergabe der Dienstleistung von Bauleitung und Sicherheitskoordination für das Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung der Ersten Hilfe Krankenhaus „F. Tappeiner“ in Meran (Code des Bauvorhabens: **22.03.051.032.31**).

**Verbale di procedura aperta svolta  
con modalità telematica**

per l'appalto del servizio di Direzione lavori e coordinamento della sicurezza per l'opera: Ristrutturazione e ampliamento del Pronto Soccorso, Ospedale „F. Tappeiner“ di Merano (codice opera: **22.03.051.032.31**).

**TABAUS Nr. 33/2018****CIG: 7597160EBF****CUP: B31E13000590003****Ausschreibungsbetrag/ Importo a base di gara: € 239.744,06**

Es wird vorausgeschickt, dass

- Das Amt für Verwaltungsangelegenheiten der Abteilung 11. Hochbau und technischer Dienst im Auftrag des Amtes 11.3 im Sinne der Art. 59 ff. des GvD Nr. 50 vom 2016 ein offenes Verfahren in elektronischer Form zur Vergabe der obengenannten Dienstleistung ausgeschrieben hat;
- die Bekanntmachung am 06.09.2018 veröffentlicht wurde;
- die Modalitäten und Bedingungen der Ausschreibung in den Ausschreibungsbedingungen, in den auf dem Portal veröffentlichten Ausschreibungsunterlagen festgelegt wurden und diese mit Klarstellungen, welche auf dem Portal der telematischen Ausschreibungen veröffentlicht wurden, präzisiert wurden.

Dies alles vorausgeschickt und vorgesehen:

Premesso che

- l'Ufficio Affari amministrativi della Ripartizione 11 Edilizia e servizio tecnico ha provveduto su richiesta dell'Ufficio 11.3 ad indire una procedura aperta per l'affidamento del sopraindicato servizio svolta con modalità telematica ai sensi degli artt. 59 e ss. D.lgs. n. 50/2016;
- il bando di gara è stato pubblicato in data 06.09.2018;
- le modalità e condizioni della gara sono state stabilite nel disciplinare di gara, nella documentazione di gara pubblicata sul portale, sono state precisate con i chiarimenti pubblicati sul portale gare telematiche.

Tutto ciò premesso e considerato:



Am 16.10.2018 mit Beginn um 10:15 Uhr, findet in Bozen, Silvius-Magnago-Platz, 10, eine öffentliche Sitzung bezüglich eines offenen Verfahrens für die Vergabe der obgenannten Dienstleistung statt, welche die Öffnung der Unterlagen, die im virtuellen Umschlag A enthalten sind, zum Gegenstand hat.

Die Aufgaben der Ausschreibungsbehörde werden übernommen von:

– Arch. Marina Albertoni, geschäftsführender Direktorin der Abteilung 11. Hochbau und technischer Dienst.

Als Zeugen fungieren:

– dott. Marco Brandolin  
– dott.ssa Giulia Falasconi

Angestellte des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten 11.5.

Es sind keine Vertreter der Bieter anwesend.

Die Sitzung wird eröffnet und es wird mitgeteilt, dass innerhalb des in der Bekanntmachung festgelegten Termins folgende virtuellen Umschläge eingereicht wurden, welche im Portal der telematischen Ausschreibungen aufbewahrt werden:

1. **Pohl + Partner GmbH, Pardeller Putzer Scherer Architekten, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, VON LUTZ – Bürogemeinschaft (Bietergemeinschaft/RTI)**
2. **TEAM PROJECT SRL**
3. **G.E. GRANDA ENGINEERING S.r.l., studio di ingegneria mottironi, francesca mura ingegnere (Bietergemeinschaft/RTI)**
4. **PLAN TEAM GMBH, Studio Arch. Marco Rizzoli, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUPPNER FRASNELLI ASSOCIATI (Bietergemeinschaft/RTI)**
5. **AIG ASSOCIATI Suedtirol, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L. ~ ENERGYTECH INGENIEURE G.M.B.H. (AIG ASSOCIATI/Consorzio costituendo)**

Die Ausschreibungsbehörde leitet die Überprüfung des Inhalts der Verwaltungsumschläge ein.

Bei der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen des Bieters Team Projects s.r.l., wurde festgestellt, dass die

Il giorno 16 ottobre 2018 con inizio alle ore 10:15 in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10, ha luogo la seduta pubblica relativa alla procedura di gara aperta per l'appalto del sopraindicato servizio, avente ad oggetto l'apertura della documentazione contenuta nella busta virtuale A.

Le funzioni di autorità di gara vengono esercitate da:

– arch. Marina Albertoni, direttrice reggente della Ripartizione 11. Edilizia e Servizio tecnico.

Assumono la funzione di testimoni:

– dott. Marco Brandolin  
– dott.ssa Giulia Falasconi

dipendenti dell'Ufficio Affari amministrativi 11.5.

Non sono presenti rappresentanti dei concorrenti.

Si apre la seduta e viene dichiarato che entro il termine prefissato dal bando sono pervenute le seguenti buste virtuali conservate nel portale delle gare telematiche:

L'Autorità di gara procede alla verifica del contenuto della busta amministrativa.

Dal controllo della documentazione amministrativa dell'offerente Team Project s.r.l. è emerso che la garanzia provvisoria



vorläufige Garantie mit keiner Eigenerklärung laut Art. 47 u. 76 DPR 445/2000 und Art. 4 LG 17/1993 versehen ist. Durch das Unterschreiben dieser Eigenerklärung erklärt ein Bieter, befugt zu sein, den Bürgen rechtmäßig zu verbinden.

In Anwendung des Art. 29 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 sowie Art. 83 Abs. 9 GvD Nr. 50/2016 hat die Vergabestelle den Bieter zur Richtigstellung mittels Untersuchungsbeistand aufgefordert.

Bei der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen der Bietergemeinschaft "GRANDA ENGINEERING S.r.l. – ing. Matteo Mottironi – ing. Francesca Mura", wurde festgestellt, dass

- a. Am Punkt a. 5 der Anlage A1 angeführt wird, dass Ing. Mura die Leistung „Programmazione ambientale“ erbringen soll. Es geht jedoch nicht deutlich hervor, auf welche der Leistungen, die Gegenstand der Ausschreibung sind, die „Programmazione ambientale“ bezieht;
- b. Ing. Mura im Teil B. der Anlage A1 „Mindestzusammensetzung der Arbeitsgruppe“ nicht genannt wurde;
- c. Die vorläufige Garantie nicht gemäß Punkt 20 § 5 Buchst. b) der Ausschreibungsbedingungen eingereicht wurde.

In Anwendung des Art. 29 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 sowie Art. 83 Abs. 9 GvD Nr. 50/2016 hat die Vergabestelle den Bieter zur Richtigstellung mittels Untersuchungsbeistand aufgefordert.

Das Verfahren wird um 10:42 Uhr ausgesetzt und an einem noch festzulegenden Termin fortgesetzt.

non è corredata da autodichiarazione resa ai sensi degli articoli 47 e 76 DPR 445/2000 e dell'art. 4 L.p. 17/1993, con la quale il sottoscrittore dichiara di essere in possesso dei poteri per impegnare il garante.

In applicazione dell'art. 29 co. 1 L.p. n. 16/2015 e art. 83 co. 9 D.lgs. n. 50/2016 la stazione appaltante procederà alla richiesta di regolarizzazione con soccorso istruttorio.

Dal controllo della documentazione amministrativa dell'offerente RTP "GRANDA ENGINEERING S.r.l. – ing. Matteo Mottironi – ing. Francesca Mura" sono emerse le seguenti carenze:

- a. al punto a.5 dell'allegato A1 è indicato che la mandante ing. Mura svolgerà la prestazione "Programmazione ambientale". Non risulta chiaro a quale delle prestazioni oggetto della gara si riferisca la "Programmazione ambientale";
- b. l'ing. Mura non risulta inserita all'interno della parte B. dell'Allegato A1 "Composizione del gruppo di lavoro";
- c. la garanzia provvisoria non è stata presentata in una delle forme richieste dal punto 20 § 6 lett. b) del disciplinare di gara.

In applicazione dell'art. 29 co. 1 L.p. n. 16/2015 e art. 83 co. 9 D.lgs. n. 50/2016 la stazione appaltante procederà alla richiesta di regolarizzazione con soccorso istruttorio.

La gara viene sospesa alle ore 10:42 e sarà ripresa in data da destinarsi.

Die Ausschreibungsbehörde / L'autorità di gara

arch. Marina Albertoni

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Die Zeugen/I testimoni

dott. Marco Brandolin

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

dott.ssa Giulia Falasconi

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)